



SABAH, MALAYSIA

Warta Kerajaan

Diterbitkan dengan kuasa

Jil. LVIII

KOTA KINABALU, KHAMIS, 16 OKTOBER 2003

[No. 42]

Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.

**DATUK K. Y. MUSTAFA,
Setiausaha Kerajaan Negeri.**

No. 907

[No. SPANS: P. 017631

PELANTIKAN MEMANGKU

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Saiman @ Charles bin Sandah untuk memangku jawatan Pegawai Pembangunan Masyarakat, Gred S3 untuk tempoh satu (1) tahun mulai 1 Ogos 2001 hingga 31 Julai 2002 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS: P. 022437

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Liaw Eng Kou @ Liaw Eng Kun untuk memangku jawatan Juruukur Daerah, Gred J3/J41 untuk tempoh tiga (3) tahun mulai 1 Ogos 2002 hingga 31 Julai 2005 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS: P. 016714

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Ritah binti Konolon @ Malli untuk memangku jawatan Pegawai Pertanian, Gred G3 untuk tempoh dua (2) tahun mulai 2 Januari 2003 hingga 1 Januari 2005 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

PELANTIKAN MEMANGKU - (*samb.*)

[No. SPANS: P. 007539 Vol. II

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Ab. Jamal Ab. Rahim untuk memangku jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48 untuk tempoh tiga (3) tahun mulai 11 Mac 2003 hingga 10 Mac 2006 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS: P. 016492 Vol. II

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Harun bin Abas untuk memangku jawatan Pegawai Penyelidik, Gred Q48 untuk tempoh satu (1) tahun mulai 15 April 2003 hingga 14 April 2004 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS: P. 016301

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Dr. Amat bin Kassim untuk memangku jawatan Pegawai Veterinar, Gred G48 untuk tempoh satu (1) tahun mulai 6 Jun 2003 hingga 5 Jun 2004 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS: P. 008565

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Datuk Chiu Nam Kiong @ Philip Chiu untuk memangku jawatan Bendahari Negeri, Jusa Gred VU7 untuk tempoh 11 bulan 14 hari mulai 1 Januari 2004 hingga 14 Disember 2004. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

No. 908

[No. JKM/HEDN & P (UPPH) (S) 100-1/(28)

ENAKMEN HUTAN, 1968

(Enakmen No. 2 tahun 1968)

PEMBERIKUASAAN KEPADA ANGGOTA-ANGGOTA ANGKATAN TENERA

Pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberi kepada saya oleh subseksyen (3A) seksyen Enakmen 4 Enakmen Hutan 1968, saya dengan ini memberikuasa kepada anggota-
No. 2 tahun 1968 anggota angkatan tentera yang berpangkat tidak rendah daripada Lans

Korporal untuk menjalankan semua kuasa yang diberi kepada mana-mana pegawai hutan atau mana-mana pegawai polis di bawah subseksyen (1) seksyen 36 Enakmen tersebut berkuat kuasa mulai pada 20 Oktober 2003 hingga 19 Oktober 2004.

Bertarikh di Kota Kinabalu pada 7 Oktober 2003.

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM/HEDN & P (UPPH) (S) 100-1/(28)

FOREST ENACTMENT, 1968
(Enactment No. 2 of 1968)

INVESTMENT OF POWERS ON MEMBERS OF THE ARMED FORCES

In exercise of the powers conferred upon me by subsection (3A) of section 4 of the Enactment No. 2 of 1968, I hereby invest on the members of the armed forces not below the rank of Lance Corporal the exercise of all the powers conferred on any forest officer or police under subsection (1) of section 36 of the said Enactment with effect from 20th October, 2003 to 19th October, 2004.

Dated at Kota Kinabalu, this 7th day of October, 2003.

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

No. 909

[No. KKT&P. 400-14/1/12/(216)

**SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI
 AKAUN MAJLIS DAERAH PENSIANGAN
 BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999**

Penyata Harta dan Tanggungan, Penyata Penerimaan dan Pembayaran dan Nota kepada Akaun Majlis Daerah Pensiangan bagi tahun berakhir 31 Disember 1999 telah diaudit oleh wakil saya. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Penyata Kewangan ini disediakan mengikut asas penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut asas ini, hasil dan harta berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.

3. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan Piawaian yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian Penyata Kewangan secara keseluruhan.

4. Kecuali apa yang dinyatakan di perenggan 2.1 dalam Laporan Ketua Audit Negara, pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan harta dan tanggungan yang berpuncu dari urus niaga tunai bagi Majlis Daerah Pensiangan pada 31 Disember 1999 dan hasil serta pembayaran dalam tahun berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

PG. AMIR BIN PG. OMAR,
b.p. Ketua Audit Negara,
Malaysia.

Kota Kinabalu.
 Tarikh: 8 Mei 2003.

**LAPORAN KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI
PENYATA KEWANGAN MAJLIS DAERAH PENSIANGAN
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999**

Laporan Ketua Audit Negara ini hendaklah dibaca bersama-sama dengan Sijil Ketua Audit Negara bagi menyokong pendapat Audit terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Pemerhatian Audit terhadap Penyata Kewangan adalah seperti berikut:

2.1 *Bantuan Kapital - RM271*

Bantuan Khas - RM557,838

Pada akhir tahun 1999, semua baki bantuan kapital dan bantuan khas Kerajaan Negeri berjumlah RM558,109 telah digunakan untuk membiayai aktiviti lain. Majlis Daerah Pensiangan hendaklah menentukan dan membuat justifikasi sekiranya baki bantuan tersebut masih diperlukan, dan seterusnya mendapatkan kelulusan daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri sebelum menggunakan baki bantuan itu untuk maksud lain.

3. Selain daripada mengesahkan Penyata Kewangan tersebut, semakan Audit juga dibuat terhadap prestasi kewangan dan pengurusan aktiviti Majlis Daerah Pensiangan. Hasil semakan itu dinyatakan dalam perenggan berikut:

3.1 *Prestasi Kewangan*

Pada tahun 1999, Majlis Daerah Pensiangan meramalkan belanjawan yang positif berdasarkan anggaran penerimaan sejumlah RM512,860 dan pembayaran sejumlah RM463,510. Bagaimanapun, Majlis Daerah Pensiangan telah mengakhiri tahun kewangan dengan mencatatkan kurangan sejumlah RM175,523 berdasarkan penerimaan sejumlah RM195,897 dan pembayaran sejumlah RM371,420. Secara keseluruhan prestasi kewangan Majlis Daerah Pensiangan bagi tahun 1999 menurun sejumlah RM113,237 berbanding dengan tahun 1998 iaitu daripada lebihan sejumlah RM62,286 menjadi kurangan kepada RM175,523. Ini terutamanya disebabkan oleh penerimaan Majlis Daerah Pensiangan menurun sejumlah RM734,066 daripada RM929,963 pada tahun 1998 kepada sejumlah RM195,897 pada tahun 1999.

3.2 *Perbelanjaan Melebihi Peruntukan*

Pada tahun 1999, Majlis Daerah Pensiangan telah berbelanja RM108,080 melebihi peruntukan tanpa kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri. Majlis Daerah Pensiangan juga belum memperolehi kelulusan Kementerian itu bagi perbelanjaan lebih berjumlah RM2,048,637 bagi tahun 1992 hingga 1998.

3.3 *Caruman Pemeliharaan Halaman*

Sehingga akhir tahun 1999, Majlis Daerah Pensiangan belum menerima Caruman Pemeliharaan Halaman Kerajaan Negeri berjumlah RM117,069 bagi tahun 1996 dan 1997 daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri.

3.4 Tunggakan Hasil

Mengikut Penyata Tunggakan Hasil, jumlah tunggakan hasil Majlis Daerah Pensiangan pada akhir tahun 1999 adalah RM30,008 seperti berikut:

<i>Jenis Hasil</i>	<i>Jumlah</i> RM
Cukai Perkara Am	7,548
Sewa Gerai	22,460
Jumlah:	<u>RM30,008</u>

Saya tidak dapat memastikan jumlah tunggakan sebenar kerana penyata terperinci tunggakan hasil bagi ses tanah tidak disediakan. Majlis Daerah Pensiangan perlu mengambil tindakan yang lebih berkesan untuk memungut tunggakan tersebut.

4. Langkah-langkah pembetulan yang sewajarnya hendaklah diambil oleh pihak pengurusan Majlis Daerah Pensiangan untuk meningkatkan lagi akauntabiliti awam.

PG. AMIR BIN PG. OMAR,
b.p. Ketua Audit Negara,
Malaysia.

Kota Kinabalu.

Tarikh: 8 Mei 2003.

MAJLIS DAERAH PENSIANGAN
PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 1999

<i>Tanggungan</i>	<i>1999</i>	<i>1998</i>	<i>Harta</i>	<i>1999</i>	<i>1998</i>
	RM	RM		RM	RM
Bantuan Kapital...	271	271	Wang dalam Tangan	...	136
Bantuan-bantuan Khas daripada Kerajaan Negeri	557,838	617,281	Wang dalam Bank	...	1,436
Kutipan bagi Pihak Agensi Kerajaan	39,778	20,854	Simpanan Tetap	...	28,225
Kumpulan Wang Terkumpul pada 1 Januari 1998 - (RM392,567)		(392,567)			60,618
<i>Tambahan:</i> Penerimaan Melebihi Pembayaran - RM175,523		(568,090)			
	RM29,797	RM245,839		RM29,797	RM245,839

SIRIMAN M.F. BASIR,
Pengerusi,
Majlis Daerah Pensiangan.

Bertarikh: 28 Mac 2003.

MAJLIS DAERAH PENSANGAN

BANTUAN-BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI

<i>Baki pada 1 Januari 1999</i>	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki pada 31 Disember 1999</i>
RM		RM
53,385	Kira-kira Kelas TADIKA	53,385
14,303	Pembinaan Dewan Serbaguna Nabawan	14,303
2,588	Pembinaan Pasar Nabawan	2,588
190,974	Penyelenggaraan Perhubungan Luar Bandar ...	190,974
68,229	Penyelenggaraan/Menaik Taraf Jalan Raya ...	64,980
150,626	Pembinaan Kompleks Pejabat Majlis	150,626
31	Membekal dan Memasang Tirai/Langsir Bangunan Majlis	31
915	Pembinaan 5 Buah Kedai Sementara	915
748	Pembaikan Lampu Jalan Raya Pekan Nabawan ...	5,748
999	Penyelenggaraan Tapak Pembuangan Sampah ...	-
69,236	Membekal Alat-alat Perabot dan Kelengkapan Majlis	69,236
999	Pembinaan Perhentian Bas	-
1,152	Pembinaan Tandas Umum	1,152
2,500	Pembinaan 6 Buah Kedai Sementara	-
2,496	Penyelenggaraan Parit-parit Majlis	-
58,100	Pembinaan Grandstand Nabawan	-
-	Kempen Anti Nyamuk/Kebersihan Nasional ...	3,900
RM617,281		RM557,838

PUNGUTAN BAGI PIHAK AGENSI

<i>Baki pada 1 Januari 1999</i>	<i>Nama Agensi</i>	<i>Baki pada 31 Disember 1999</i>
RM		RM
499	KOPEKS	3,955
400	Pencen	305
391	Cukai Pendapatan	391
742	Insurans (MNI)	2,279
17,694	KWSP...	26,898
478	ANGKASA	5,300
650	Pinjaman Perumahan	650
RM20,854		RM39,778

MAJLIS DAERAH PENSIANGAN

BANTUAN KAPITAL

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1999	271	Baki pada 31 Disember 1999 ...	271
	<hr/> <hr/>		<hr/> <hr/>
	BANTUAN KELAS TADIKA		
	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1999	53,385	Baki pada 31 Disember 1999 ...	53,385
	<hr/> <hr/>		<hr/> <hr/>
	BANTUAN UNTUK PEMBINAAN DEWAN SERBAGUNA NABAWAN		
	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1999	14,303	Baki pada 31 Disember 1999	14,303
	<hr/> <hr/>		<hr/> <hr/>
	BANTUAN UNTUK PEMBINAAN PASAR NABAWAN		
	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1999	2,588	Baki pada 31 Disember 1999 ...	2,588
	<hr/> <hr/>		<hr/> <hr/>
	KIRA-KIRA PENYELENGGARAAN PERHUBUNGAN LUAR BANDAR		
	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1999	190,974	Baki pada 31 Disember 1999 ...	190,974
	<hr/> <hr/>		<hr/> <hr/>
	BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN/MENAIK TARAF JALAN RAYA		
	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1999	68,229	Dipindah ke Hasil ...	3,249
	<hr/> <hr/>	Baki pada 31 Disember 1999 ...	64,980
	<hr/> <hr/>		<hr/> <hr/>
	RM68,229		RM68,229
	<hr/> <hr/>		<hr/> <hr/>

MAJLIS DAERAH PENSIANGAN

BANTUAN BAGI PEMBINAAN KOMPLEKS PEJABAT MAJLIS

	RM		RM	
Baki pada 1 Januari 1999	<u>150,626</u>	Baki pada 31 Disember 1999	<u>150,626</u>

BANTUAN BAGI MEMBEKAL DAN MEMASANG TIRAI/LANGSIR BANGUNAN MAJLIS

	RM		RM	
Baki pada 1 Januari 1999	<u>31</u>	Baki pada 31 Disember 1999	<u>31</u>

BANTUAN BAGI PEMBINAAN 5 BUAH KEDAI SEMENTARA

	RM		RM	
Baki pada 1 Januari 1999	<u>915</u>	Baki pada 31 Disember 1999	<u>915</u>

BANTUAN BAGI PEMBAIKAN LAMPU JALAN RAYA PEKAN NABAWAN

	RM		RM	
Baki pada 1 Januari 1999	748	Baki pada 31 Disember 1999	5,748
Diterima dalam Tahun 1999	... ... ... ...	<u>5,000</u>	
	<u><u>RM5,748</u></u>		<u><u>RM5,748</u></u>	

BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN TAPAK PEMBUANGAN SAMPAH

	RM		RM	
Baki pada 1 Januari 1999	<u>999</u>	Dipindah ke Hasil	<u>999</u>

BANTUAN BAGI MEMBEKAL ALAT-ALAT PERABOT DAN KELENGKAPAN MAJLIS

	RM		RM	
Baki pada 1 Januari 1999	<u>69,236</u>	Baki pada 31 Disember 1999	<u>69,236</u>

MAJLIS DAERAH PENSIANGAN

BANTUAN BAGI PEMBINAAN PERHENTIAN BAS

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1999	<u>999</u>

BANTUAN UNTUK MEMBINA TANDAS AWAM

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1999	<u>1,152</u>

BANTUAN BAGI PEMBINAAN 6 BUAH KEDAI SEMENTARA

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1999	<u>2,500</u>

BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN PARIT-PARIT MAJLIS

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1999	<u>2,496</u>

BANTUAN BAGI PEMBINAAN GRANDSTAND NABAWAN

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1999	<u>58,100</u>

BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN JALAN RAYA
KAWASAN PERUMAHAN PEGAWAI KERJA MAJLIS

	RM		RM
Diterima dalam Tahun 1999	<u>2,000</u>

MAJLIS DAERAH PENSIANGAN

BANTUAN BAGI KEMPEN ANTI NYAMUK DAN KEMPEN KEBERSIHAN NASIONAL

	RM		RM
Diterima dalam Tahun 1999	3,900	Baki pada 31 Disember 1999	<u>3,900</u>
		KIRA-KIRA KOPEKS	
		RM	RM
Baki pada 1 Januari 1999	499	Dibayar dalam Tahun 1999	3,630
Diterima dalam Tahun 1999	<u>7,086</u>	Baki pada 31 Disember 1999	<u>3,955</u>
	<u>RM7,585</u>		<u>RM7,585</u>
		KIRA-KIRA PENCEN	
		RM	RM
Baki pada 1 Januari 1999	400	Dibayar dalam Tahun 1999	2,040
Diterima dalam Tahun 1999	<u>1,945</u>	Baki pada 31 Disember 1999	<u>305</u>
	<u>RM2,345</u>		<u>RM2,345</u>
		KIRA-KIRA CUKAI PENDAPATAN	
		RM	RM
Baki pada 1 Januari 1999	391.00	Baki pada 31 Disember 1999	<u>391</u>
		KIRA-KIRA INSURANS (MNI)	
		RM	RM
Baki pada 1 Januari 1999	742	Dibayar dalam Tahun 1999	4,470
Diterima dalam Tahun 1999	<u>6,007</u>	Baki pada 31 Disember 1999	<u>2,279</u>
	<u>RM6,749</u>		<u>RM6,749</u>

MAJLIS DAERAH PENSIANGAN

KIRA-KIRA KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1999	17,694	Dibayar dalam Tahun 1999	27,979
Diterima dalam Tahun 1999	37,183	Baki pada 31 Disember 1999	26,898
	<u>RM54,877</u>		<u>RM54,877</u>

KIRA-KIRA ANGKASA

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1999	478	Dibayar dalam Tahun 1999	10,097
Diterima dalam Tahun 1999	14,919	Baki pada 31 Disember 1999	5,300
	<u>RM15,397</u>		<u>RM15,397</u>

KIRA-KIRA PINJAMAN PERUMAHAN

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1999	650	Dibayar dalam Tahun 1999	4,350
Diterima dalam Tahun 1999	4,350	Baki pada 31 Disember 1999	650
	<u>RM5,000</u>		<u>RM5,000</u>

MAJLIS DAERAH PENSIANGAN

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 1999	Penerimaan Sebenar	Lebih Daripada Anggaran	Kurang Daripada Anggaran
		RM	RM	RM	RM
HASIL					
1 - SES					
1. Ses Koko	...	10	-	-	10
2. Ses Tanah	...	10,000	14,610	4,610	-
3. Tunggakan Ses Tanah	...	40,000	29,556	-	10,444
2 - BAYARAN-BAYARAN					
1. Notis Tuntutan	...	100	-	-	100
2. Sewa Gerai	...	30,000	30,975	975	-
3. Bayaran Kandang	...	10	-	-	10
4. Sewa Meja Pasar	...	6,480	800	-	5,680
5. Sewa Bangunan Majlis	...	8,000	500	-	7,500
6. Sewa Dewan Serbaguna	...	12,000	1,311	-	10,689
7. Bayaran Memungut Sampah	...	1,000	1,138	138	-
3 - LESEN					
1. Anjing	...	10	-	-	10
2. Penjaja	...	10,000	16,657	6,657	-
3. Tamu	...	2,800	1,545	-	1,255
4. Hiburan (Seksyen 5)	...	3,000	1,350	-	1,650
5. Hiburan (Seksyen 6)	...	1,000	720	-	280
6. Pasar	...	2,460	375	-	2,085

MAJLIS DAERAH PENSIANGAN

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
3 - LESEN - (samb.)					
7. Penyimpanan Petroleum	400	100	-	300
8. Gunting dan Keriting Rambut	240	260	20	-
9. Minuman Ringan dan Makan	6,480	520	-	5,960
10. Perniagaan Berbahaya	6,000	-	-	6,000
4 - PELBAGAI					
1. Pelbagai	7,000	5,887	-	1,113
2. Denda di Bawah Ordinan Kerajaan Tempatan	Tempatan	.. ..	10	-	10
3. Bayaran Lebih Dipungut Balik	10	-	-	10
4. Bayaran Memotong Rumput	500	-	-	500
5. Sewa Traktor/Lori	5,000	16,680	11,680	-
5 - CUKAI					
1. Cukai Perkara Am	11,831	-	-	11,831
2. Cukai Saluran Najis	10	-	-	10
6 - CARUMAN DARIPADA KERAJAAN					
1. Caruman bagi Pemeliharaan Halaman:-					
(a) Negeri	45,000	-	-	45,000
(b) Persekutuan	10	-	-	10

MAJLIS DAERAH PENSIANGAN

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 1999	Penerimaan Sebenar	Lebih Daripada Anggaran	Kurang Daripada Anggaran
		RM	RM	RM	RM
6 - CARUMAN DARI KERAJAAN - (samb.)					
2. Caruman Penganti Cukai:-					
(a) Negeri	8,120	-	-	8,120
(b) Persekutuan	4,210	2,570	-	1,640
3. Bantuan	201,169	-	-	201,169
7 - HASIL KHAS					
1. Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10,000	-	-	10,000
2. Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Jalan Raya	...	-	5,249	5,249	-
3. Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital	50,000	62,598	12,598	-
4. Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam	30,000	-	-	30,000
5. Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis	-	2,496	2,496	-
		RM512,860	RM195,897	RM44,423	RM361,386
Tambah: Penerimaan Kurang daripada Pembayaran					
			RM175,523		
				RM371,420	

MAJLIS DAERAH PENSIANGAN

彭尼亞付薪金表
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan 1998</i>	<i>Jawatan Diluluskan 1999</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
PERBELANJAAN							
1 - PENTADBIRAN							
A - GAJI BAGI PEKERJA TETAP							
1.	1	1	(a) Pegawai Kerja (Penolong Pegawai Tadbir, Gred N6)	22,000	22,000	15,656	-
3	3	3	(b) Pembantu Tadbir Perkeranian/ Operasi, Gred N9	25,000	25,000	28,584	3,584
1	1	1	(c) Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11	6,500	6,500	6,264	-
2	2	2	(d) Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10	15,500	15,500	15,408	-
1	1	1	(e) Pekerja Rendah Awam, Gred R11	7,500	7,500	7,308	-
2.			ELAUN-ELAUN BAGI PEKERJA TETAP				
			(a) Elaun Kawasan	25,000	25,000	28,148	3,148
			(b) Caruman kepada KWSP	20,000	20,000	19,404	-
			(c) Elaun Khidmat Awam	15,000	15,000	14,595	-
			(d) Caruman kepada Tabung Pencen	2,500	2,500	1,974	-
			(e) Elaun Tanggungan Kerja/ Memangku	500	500	-	-
			(f) Lebih Masa	1,000	1,000	345	-
			(g) Caruman PERKESO	500	500	-	-
			(h) Elaun Perumahan Tetap	15,000	15,000	15,390	390
			(i) Pembayaran Imbuhan Tahunan	11,000	11,000	17,750	6,750

MAJLIS DAERAH PENSIANGAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (*samb.*)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan 1998 1999</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>	<i>16 Oktober 2003</i>	<i>WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH</i>	<i>2233</i>
B - BAYARAN-BAYARAN LAIN									
1.		Bayaran Audit	3,000	3,000	62	-	-	-	-
2.		Belanja Luar Jangka	7,500	7,500	7,412	-	-	-	-
3.		Keraian	2,000	2,000	1,097	-	-	-	-
4.		Pencetakan dan Alat Tulis ..	10,000	10,000	5,989	-	-	-	-
5.		Pengangkutan dan Perjalanan ..	20,000	20,000	12,760	-	-	-	-
6.		Elaun Ahli Majlis	6,000	6,000	4,442	-	-	-	-
7.		Sukan	1,000	1,000	-	-	-	-	-
8.		Tamu Tahunan	10	10	-	-	-	-	-
9.		Bayaran Elektrik	5,000	5,000	-	-	-	-	-
10.		Bayaran Air	2,000	2,000	-	-	-	-	-
11.		Insurans	22,500	22,500	-	-	-	-	-
12.		Pakaian Seragam	2,000	2,000	-	-	-	-	-
13.		Subsidi Pinjaman Perumahan ..	3,000	3,000	1,813	-	-	-	-
14.		Latihan Kakitangan	2,000	2,000	1,277	-	-	-	-
15.		Bayaran Telefon	3,000	3,000	1,657	-	-	-	-
2 - PERKHIDMATAN LUAR BANDAR									
1.		Penyelenggaraan Bangsal ..	2,000	2,000	-	-	-	-	-
2.		Penyelenggaraan Jalan Raya ..	-	-	5,249	5,249	-	-	-
3.		Penyelenggaraan Gerai	2,000	2,000	-	-	-	-	-

MAJLIS DAERAH PENSIANGAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 1998 1999	Butiran	Anggaran 1999	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
			RM	RM	RM	RM
3 - PERKHIDMATAN BANDAR						
1.		Pemeliharaan Halaman Kerajaan Negeri:				
8	8	(a) Pekerja Am, Gred R11	30,000	30,000	22,592	-
2.	5	(a) Pembersihan Pekan: Pekerja Am, Gred R11	25,000	25,000	36,540	11,540
3.		Pemeliharaan Tandas Umum dan Tempat Pembuangan Sampah-Sarap	10,000	10,000	-	-
4.		Perkakas	1,500	1,500	2,463	963
5.		Minyak Petrol, Diesel dan Pelincir	15,000	15,000	8,785	-
6.		Penyelenggaraan Mesin Rumput dan Kenderaan	12,000	12,000	23,362	11,362
7.		Lampu-lampu Jalan Raya ...	10,000	10,000	-	-
8.		Penyelenggaraan Rumah Kaki-tangan dan Dewan	10,000	10,000	-	-
4 - PERBELANJAAN KHAS						
1.		Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10,000	10,000	-	-
2.		Perbelanjaan dari Bantuan Kapital:				
		(a) Penyelenggaraan Tapak Pembuangan Sampah	-	-	999	999

MAJLIS DAERAH PENSIANGAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1999 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 1998 1999	Butiran	Anggaran 1999	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
			RM	RM	RM	RM
4 - PERBELANJAAN KHAS - (samb.)						
		(b) Pembinaan Terminal/Jeti/Perhentian Bas	-	-	999	999
		(c) Pembinaan/Penyelenggaraan Astaka dan Padang	-	-	58,100	58,100
		(d) Pembelian Kenderaan	-	-	-	-
		(e) Pembinaan Letak Kereta Wisma Majliseliaan Kenderaan ...	50,000	50,000	-	-
		(f) Pembelian Perabot dan Kelengkapan	-	-	-	-
		(g) Pembinaan 6 Buah Kedai Sementara	-	-	2,500	2,500
3.		Pembinaan, Pembaikan dan Penyelegaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam:				
		(a) Mencantikkan Bandar	30,000	30,000	-	-
4.		Penyelenggaraan Sistem Perparitan Bandar dan Saluran Najis	-	-	2,496	2,496
			RM463,510	RM463,510	RM371,420	RM108,080

PUBLIC NOTICES**No. 910**

[No. 84/83]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap:	Mohamed Hatta bin Abdullah
No. Kad Pengenalan:	470206-01-5619/H 0630881
Alamat:	Peti Surat No. 10426, 50712 Kuala Lumpur.
Perihal:	Menulis Buku
Mahkamah:	Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Kebankrapan:	84 tahun 1983
Tarikh Mesyuarat Pertama:	30 Oktober 2003
Waktu:	9.30 pagi
Tempat:	Jabatan Pemegang Harta, Kota Kinabalu
Tarikh Perintah (jika ada) bagi Pentadbiran Terus (Seksyen 106):	-
Alamat:	Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Kota Kinabalu, Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP, 88000 Kota Kinabalu.

Bertarikh: 8 Julai 2003.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Penolong Kanan Pegawai Pemegang Harta, Sabah,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. 84/83]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name:	Mohamed Hatta bin Abdullah
NRIC No.:	470206-01-5619/H 0630881
Address:	P. O. Box No. 10426, 50712 Kuala Lumpur.
Description:	Book Writer
Court:	High Court, Kota Kinabalu
Bankruptcy Number:	84 of 1983
Date of First Meeting:	30th October, 2003
Time:	9.30 a.m.

Place: Official Assignee's Department, Kota Kinabalu

Date of Order (if any) for Summary

Administration (Sec. 106): -

Address:

Official Assignee's Office, Sabah,
Block C, 6th Floor, KWSP Building,
88000 Kota Kinabalu.

Dated: 8th July, 2003.

KAMIN BIN KUSARAN,
Senior Assistant Official Assignee, Sabah,
for Official Assignee, Malaysia.

No. 911

[No. PPH (KK) 88/2001]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap:	Hew Nye Soo
No. Kad Pengenalan:	401005-08-5689
Alamat:	Lot 15, Lorong Kenawai 4B, Dah Yeh Villa, 88450 Kota Kinabalu
Perihal:	Eksekutif Jualan
Mahkamah:	Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Kebankrapan:	K29-942/2000
Tarikh Mesyuarat Pertama:	13 Oktober 2003
Waktu:	9.00 pagi
Tempat:	Jabatan Pemegang Harta, Kota Kinabalu
Tarikh Perintah (jika ada) bagi Pentadbiran Terus (Seksyen 106):	-
Alamat:	Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Kota Kinabalu, Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP, 88000 Kota Kinabalu.

Bertarikh: 25 September 2003.

KAMIN BIN KUSARAN,
Penolong Kanan Pegawai Pemegang Harta, Sabah,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.

PUBLIC NOTICES - (cont.)

[No. PPH (KK) 88/2001]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name:	Hew Nye Soo
NRIC No.:	401005-08-5689
Address:	Lot 15, Lorong Kenawai 4B, Dah Yeh Villa, 88450 Kota Kinabalu
Description:	Sales Executive
Court:	High Court, Kota Kinabalu
Bankruptcy Number:	K29-942/2000
Date of First Meeting:	13th October, 2003
Time:	9.00 a.m.
Place:	Official Assignee's Department, Kota Kinabalu
Date of Order (if any) for Summary Administration (Sec. 106):	-
Address:	Official Assignee's Office, Sabah, Block C, 6th Floor, KWSP Building, 88000 Kota Kinabalu.

Dated: 25th September, 2003.

KAMIN BIN KUSARAN,
Senior Assistant Official Assignee, Sabah,
for Official Assignee, Malaysia.

No. 912

[No. JPH (Twu) 70/1994]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap:	Wong Chin Vee @ Wong Chin Yee
No. Kad Pengenalan:	591110-12-5769/H 0455305
Alamat:	Peti Surat No. 1389, 91038 Tawau, Sabah
Perihal:	-
Mahkamah:	Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan:	T(29) 46 tahun 1994

Tarikh Mesyuarat Pertama: 20 Oktober 2003
 Waktu: 2.30 petang
 Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Tawau,
 TB 305, Tingkat 2,
 Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
 91000 Tawau, Sabah.

 Tarikh Perintah (jika ada) bagi
 Pentadbiran Terus (Seksyen 106): 23 September 2003

HENRY MELLO K.,
*Penolong Pegawai Pemegang Harta, Tawau,
 b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 70/1994

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name:	Wong Chin Vee @ Wong Chin Yee
NRIC No.:	591110-12-5769/H 0455305
Address:	P. O. Box No. 1389, 91038 Tawau, Sabah
Description:	-
Court:	High Court, Tawau
Bankruptcy Number:	T(29) 46 of 1994
Date of First Meeting:	20th October, 2003
Time:	2.30 p.m.
Place:	Official Assignee's Office, Tawau Branch, TB 305, 2nd Floor, Leong Hua Building, Dunlop Street, 91000 Tawau, Sabah.
Date of Order (if any) for Summary Administration (Sec. 106):	23rd September, 2003

HENRY MELLO K.,
*Assistant Official Assignee, Tawau,
 for Official Assignee, Malaysia.*

PUBLIC NOTICES - (cont.)**No. 913**

[No. JPH (Twu) 03/94]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap:	Seow Kai Wong
No. Kad Pengenalan:	381013-71-5147/H 0085518
Alamat:	No. 20, Ambar Park, Batu 3 $\frac{1}{2}$, Jalan Kuhara, 91000 Tawau, Sabah
Perihal:	-
Mahkamah:	Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan:	T(29) 16 tahun 1994
Tarikh Mesyuarat Pertama:	3 November 2003
Waktu:	10.00 pagi
Tempat:	Jabatan Pegawai Pemegang Harta, Cawangan Tawau, TB 305, Tingkat 2, Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop, 91000 Tawau, Sabah.
Tarikh Perintah (jika ada) bagi Pentadbiran Terus (Seksyen 106):	27 September 2003

HENRY MELLO K.,
*Penolong Pegawai Pemegang Harta, Tawau,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 03/94]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name:	Seow Kai Wong
NRIC No.:	381013-71-5147/H 0085518
Address:	No. 20, Ambar Park, Mile 3 $\frac{1}{2}$, Kuhara Road, 91000 Tawau, Sabah
Description:	-
Court:	High Court, Tawau
Bankruptcy Number:	T(29) 16 of 1994
Date of First Meeting:	3rd November, 2003

Time: 10.00 a.m.
 Place: Official Assignee's Office, Tawau Branch,
 TB 305, 2nd Floor,
 Leong Hua Building, Dunlop Street,
 91000 Tawau, Sabah.
 Date of Order (if any) for Summary
 Administration (Sec. 106): 27th September, 2003

HENRY MELLO K.,
Assistant Official Assignee, Tawau,
for Official Assignee, Malaysia.

No. 914

[No. JPH (Twu) 09/2000]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**NOTIS MENGENAI DIVIDEN YANG DICADANGKAN**

Nama Siberhutang:	Kahalluddin bin Batuhilas
No. Kad Pengenalan:	500610-12-5005
Alamat:	Kg. Jawa, Jalan Telekom, Tawau, Sabah
Perihal:	-
Mahkamah:	Mahkamah Tinggi, Tawau
Nombor Kebankrapan:	T(29) - 105 tahun 1999
Tarikh Akhir Menerima Bukti-bukti:	20 Oktober 2003
Nama Pemegang Amanah:	Pegawai Pemegang Harta, Malaysia
Alamat:	Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Tawau, TB 305, Tingkat 2, Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop, 91000 Tawau, Sabah.

HENRY MELLO K.,
Penolong Pegawai Pemegang Harta, Tawau,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.

PUBLIC NOTICES - (cont.)

[No. JPH (Twu) 09/2000]

BANKRUPTCY ACT, 1967**NOTICE OF INTENDED DIVIDEND**

Debtor's Name: Kahalluddin bin Batuhilas
NRIC No.: 500610-12-5005
Address: Kg, Jawa, Telekom Road,
Tawau, Sabah
Description: -
Court: High Court, Tawau
Number: T(29) - 105 of 1999
Last Day of Receiving Proofs: 20th October, 2003
Name of Trustee: Official Assignee, Malaysia
Address:
Official Assignee's Office,
TB 305, 2nd Floor, Leong Hua Building,
Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.

HENRY MELLO K.,
Assistant Official Assignee, Tawau,
for Official Assignee,

No. 915

[No. JKR. JUB. 600-5/2/66]

KENYATAAN TENDER**TAWARAN TERBUKA**

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor yang berdaftar di Pusat Kontraktor Sabah (PUKONSA) dalam Kelas C atau BX (kepala III Sub-Kepala 1) atau di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas D sahaja (Kepala III, Sub-Kepala 1(a)) serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

**“REPLACEMENT OF 1 NO. 255 TONS SCREW WATER CHILLER FOR CHILLER
NO. 2 AT STATE MUSEUM, KOTA KINABALU”.**

Bayaran Dokumen Tender: RM60.00
Tarikh Terakhir Mengeluarkan Dokumen Tender: 20 Oktober 2003
Tarikh Tutup: 27 Oktober 2003
(Isnin, Jam 10.00 pagi)

Tempat Memasukkan Tender:	Pengerusi, Lembaga Tawaran Negeri, Kementerian Kewangan, Tingkat Bawah, Wisma Kewangan, 88593 Kota Kinabalu.
Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak/Taklimat:	Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat oleh Penolong Pengarah/Elektrikal di Ibu Pejabat JKR, Kota Kinabalu pada 13 Oktober 2003 (Isnin) jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari pejabat Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu.

Dokumen tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa ‘SURAT TAULIAH’ yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PUKONSA/PKK dan Perakuan Pendaftaran Asal dan Kad Perakuan Permohonan Pendaftaran dari LPIP (CIDB) hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tender.

Dokumen Meja Tender boleh disemak dan dokumen tender boleh diperolehi semasa waktu pejabat di Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu, Sabah.

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapkan.

DATUK IR. DAVID S.S. CHIU,
Pengarah Kerja Raya.

[No. JKR. JUB. 600-5/2/66]

TENDER NOTICE

OPEN TENDER

Contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class D only (Head II, Sub-Head 1(a)) or registered with Pusat Kontraktor Sabah (PUKONSA) in Class BX or C (Head III, Sub-Head 1) and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) are invited to participate in the tender for the following works:-

“REPLACEMENT OF 1 NO. 255 TONS SCREW WATER CHILLER FOR CHILLER NO. 2 AT STATE MUSEUM, KOTA KINABALU”.

Tender Document Fee:	RM60.00
Last Day of Issuing Document:	20th October, 2003
Closing Date:	27th October, 2003 (Monday - 10.00 a.m.)

TENDER NOTICE - (cont.)

Place of Submission of Tender:

Pengerusi,
Lembaga Tawaran Negeri,
Kementerian Kewangan,
Tingkat Bawah, Wisma Kewangan,
88593 Kota Kinabalu.

Time, Place and Date for Site Visit
and Place to obtain Form of Site Visit
by Contractor.

It is COMPULSORY for Tenderer to attend
the Site Briefing by Assistant Director/
Electrical at PWD HQ's, Kota Kinabalu,
on 13th October, 2003 (Monday) at 10.00
a.m. and the Form is obtainable from the
PWD QS Section, 5th Floor, PWD Head-
quarters Kota Kinabalu.

Tender document will only be distributed to the contractor or their valid representative by producing 'AUTHORISATION LETTER' indicating that they are duly authorized to collect tender document on behalf of their company. Original PKK/PUKONSA License and Original Registration acknowledgement or Registration Application card acknowledgement from CIDB (LPIP) must be produced when obtaining tender document.

Tender document may be obtained during office hours from the Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters, Kota Kinabalu, Sabah.

Please take note that Tender Document can only be issued to the Tenderer upon submission of the completed and certified Form of Site Visit by Contractor.

DATUK IR. DAVID S.S. CHIU,
Director of Public Works.

Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2003 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:

KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2003

Warta Kerajaan termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

	RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia ...	... 100.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia ...	... 150.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)	2.00

Sesuatu naskhah *Warta Kerajaan*, Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang, Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.

	RM
Tidak lebih daripada 8 muka	... ... ... 1.50
Tidak lebih 9 hingga 16 muka	... ... ... 2.00
Tidak lebih 17 hingga 32 muka	... ... ... 2.50
Tidak lebih 33 hingga 48 muka	... ... ... 3.00
Tidak lebih 49 hingga 64 muka	... ... ... 3.50
Tidak lebih 65 hingga 96 muka	... ... ... 4.50
Lebih daripada 96 muka ...	6.00 dan tambah RM1.00 untuk setiap 32 muka yang lebih.

Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2002
(dijilid dengan Kulit Keras) RM 35.00

Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)

Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan Wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalang “& Co”.

Untuk Makluman

- (1) **Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.**
- (2) **Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.**